



No. 60

N° 60

Votes and Proceedings

Procès-verbaux

Legislative Assembly
of Ontario

Assemblée législative
de l'Ontario

Tuesday
June 17, 2008

Sessional Day 68

Mardi
17 juin 2008

Jour de session 68

1st Session
39th Parliament

1^{re} session
39^e législature

PRAYERS
9:00 A.M.

PRIÈRES
9 H

ORDERS OF THE DAY

ORDRE DU JOUR

With unanimous consent, the following Bills were read the second time and Ordered for Third Reading:-

Avec le consentement unanime, les projets de loi suivants sont lus une deuxième fois et ordonnés pour la troisième lecture:-

Bill Pr2, An Act to revive Grand Avenue Holdings Ltd.

Bill Pr3, An Act respecting St. Andrew's Congregation of The United Church of Canada at Toronto.

Bill Pr5, An Act respecting Madresa Ashraful Uloom.

Bill Pr6, An Act to revive 716056 Ontario Limited.

Bill Pr7, An Act to revive 827291 Ontario Ltd.

Bill Pr8, An Act to revive 719226 Ontario Limited.

With unanimous consent, the following Bills were read the third time and were passed:-

Avec le consentement unanime, les projets de loi suivants sont lus une troisième fois et adoptés:-

Bill Pr2, An Act to revive Grand Avenue Holdings Ltd.

Bill Pr3, An Act respecting St. Andrew's Congregation of The United Church of Canada at Toronto.

Bill Pr5, An Act respecting Madresa Ashraful Uloom.

Bill Pr6, An Act to revive 716056 Ontario Limited.

Bill Pr7, An Act to revive 827291 Ontario Ltd.

Bill Pr8, An Act to revive 719226 Ontario Limited.

With unanimous consent, the Acting Speaker (Mr. Arnott) recessed the House at 9:13 a.m. until 10:45 a.m.

Avec le consentement unanime, le président par intérim, M. Arnott ordonne une pause à l'Assemblée à 9 h 13 jusqu'à 10 h 45.

10:45 A.M.

10 H 45

INTRODUCTION OF VISITORS

PRÉSENTATION DES VISITEURS

Pursuant to Standing Order 36, the Speaker introduced visitors.

Conformément à l'article 36, le Président présente les visiteurs.

ORAL QUESTIONS

QUESTIONS ORALES

Pursuant to Standing Order 37, the House proceeded to Oral Questions.

Conformément à l'article 37, l'Assemblée passe aux questions orales.

With unanimous consent, the following motion was moved without notice:-

On motion by Mr. Bryant,

Sur la motion de M. Bryant,

Ordered, That, notwithstanding the order of the House dated May 1, 2008, respecting the meeting times of committees, the Standing Committee on Estimates be authorized to meet today commencing at 3:00 p.m.

PETITIONS

PÉTITIONS

Petition relating to announcing the intended construction date for the new Markdale Hospital (Sessional Paper No. P-1) Mr. Murdoch.

Petition relating to completing the four-laning of Highway 35 (Sessional Paper No. P-9) Ms. Scott.

Petition relating to Pope John Paul II Day (Sessional Paper No. P-22) Mr. Wilson.

Petitions relating to construction of an Ambulatory Surgery Centre to serve the Mississauga Halton area (Sessional Paper No. P-23) Mr. Delaney and Mr. Dunlop.

Petitions relating to the Lord's prayer (Sessional Paper No. P-48) Mr. Bailey and Mr. Murdoch.

Petition relating to the practice of competitive bidding for home care services (Sessional Paper No. P-50) M^{me} Gélinas.

Petitions relating to the Wye Marsh Wildlife Centre (Sessional Paper No. P-53) Mr. Delaney and Mr. Dunlop.

Petition relating to the Rouge Valley Health System and the Mental Health Unit at Ajax-Pickering Hospital (Sessional Paper No. P-72) Mr. Dickson.

Petition relating to enacting Safer Communities and Neighbourhood legislation (Sessional Paper No. P-97) Mr. Naqvi.

Petitions relating to passing Bill 50, the Provincial Animal Welfare Act 2008 (Sessional Paper No. P-101) Mr. Colle and Mr. Sousa.

Petition relating to graffiti (Sessional Paper No. P-105) Ms. Broten.

Petition relating to the Huronia District Hospital (HDH) and the Penetanguishene General Hospital (PGH) (Sessional Paper No. P-115) Mr. Dunlop.

Petition relating to the Ontario Power Authority (Sessional Paper No. P-123) Mrs. Munro.

Pursuant to Standing Order 9(a), the Speaker recessed the House at 12:06 p.m. until 3:00 p.m.

Conformément à l'article 9 a), le Président ordonne une pause à l'Assemblée à 12 h 06 jusqu'à 15 h.

3:00 P.M.

15 H

MEMBERS' STATEMENTS

DÉCLARATIONS DES DÉPUTÉS

With unanimous consent, the Leader of the Official Opposition made a Member's Statement.

Pursuant to Standing Order 31, Members made statements.

Conformément à l'article 31, des députés font des déclarations.

The Speaker addressed the House as follows:-

I beg to inform the House that I have today laid upon the Table the 2007-2008 Annual Report of the Ombudsman (Sessional Paper No. 175).

REPORTS BY COMMITTEES

Mr. Qaadri from the Standing Committee on Social Policy presented the Committee's Report which was read as follows and adopted:-

Your Committee begs to report the following Bill as amended:-

Bill 64, An Act to amend the Pesticides Act to prohibit the use and sale of pesticides that may be used for cosmetic purposes.

Ordered for Third Reading.

RAPPORTS DES COMITÉS

M. Qaadri du Comité permanent de la politique sociale présente le rapport du comité qui est lu comme suit et adopté:-

Votre comité propose qu'il soit permis de faire rapport sur le projet de loi suivant avec des amendements:-

Projet de loi 64, Loi modifiant la Loi sur les pesticides en vue d'interdire l'usage et la vente de pesticides pouvant être utilisés à des fins esthétiques.

Ordonné pour la troisième lecture.

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bill was introduced and read the first time:-

Bill 99, An Act to protect and restore the ecological health of the Lake Simcoe watershed and to amend the Ontario Water Resources Act in respect of water quality trading. Hon. Mr. Gerretsen.

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Le projet de loi suivant est présenté et lu une première fois:-

Projet de loi 99, Loi visant à protéger et à rétablir la santé écologique du bassin hydrographique du lac Simcoe et à modifier la Loi sur les ressources en eau de l'Ontario en ce qui concerne un système d'échange axé sur la qualité de l'eau. L'hon. M. Gerretsen.

MOTIONS

On motion by Ms. Smith,

Ordered, That the following committees be authorized to meet during the Summer Adjournment, in accordance with the schedule of meeting dates agreed to by the three Party Whips and tabled with the Clerk of the Assembly to examine and inquire into the following matters:-

Standing Committee on Estimates to consider the Estimates of certain ministries;

Standing Committee on Finance and Economic Affairs to review the Ontario Health Premium, in accordance with section 29.2 of the *Income Tax Act*;

Standing Committee on General Government to consider Bill 90, An Act to enact the Colleges Collective Bargaining Act, 2008, to repeal the Colleges Collective Bargaining Act and to make related amendments to other Acts;

MOTIONS

Sur la motion de M^{me} Smith,

Standing Committee on Government Agencies to conduct reviews of agencies, boards and commissions pursuant to Standing Order 107(f);

Standing Committee on Justice Policy to consider Bill 50, An Act to amend the Ontario Society for the Prevention of Cruelty to Animals Act;

Standing Committee on Public Accounts to consider the Reports of the Auditor General;

Standing Committee on Social Policy to review the *Personal Health Information Protection Act, 2004* pursuant to subsections 75(a) and 75(b) of the Act; and to consider Bill 77, An Act to provide services to persons with developmental disabilities, to repeal the Developmental Services Act and to amend certain other statutes; and

That the committees be authorized to release reports by depositing a copy of any report with the Clerk of the Assembly during the Summer Adjournment and that upon resumption of the meetings of the House, the Chairs of such committees shall bring any such reports before the House in accordance with the Standing Orders.

**STATEMENTS BY THE MINISTRY AND
RESPONSES**

Pursuant to Standing Order 35, a Minister made a statement and Opposition Members responded.

Ms. Smith moved, That the House do now adjourn.

The question, having been put on the motion, was declared carried.

The House then adjourned at 3:37 p.m.

**DÉCLARATIONS MINISTÉRIELLES ET
RÉPONSES**

Conformément à l'article 35, un ministre fait une déclaration et des députés de l'opposition y répondent.

M^{me} Smith propose que l'Assemblée ajourne les débats maintenant.

Cette motion, mise aux voix, est déclarée adoptée.

À 15 h 37, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

le président

STEVE PETERS

Speaker

PETITIONS TABLED PURSUANT TO STANDING ORDER 39(a)

Petitions relating to the Lord's prayer (Sessional Paper No. P-48) Mrs. Munro, Mr. O'Toole and Ms. Scott.

Petition relating to appealing a sentence in the interest of a victim and public safety (Sessional Paper No. P-124) Mr. Craitor.

**SESSIONAL PAPERS PRESENTED
PURSUANT TO STANDING ORDER 40**

**DOCUMENTS PARLEMENTAIRES
DÉPOSÉS CONFORMÉMENT À L'ARTICLE
40 DU RÈGLEMENT**

COMPENDIA:

Bill 99, An Act to protect and restore the ecological health of the Lake Simcoe watershed and to amend the Ontario Water Resources Act in respect of water quality trading (No. 176).

French Language Services Commissioner, Office of the / Commissariat aux services en français, Annual Report 2007-2008 (No. 174).
